

あひお

上尾商工会議所情報紙 (13万部発行)

2004年4月1日発行 Vol.13

配布地域: 上尾市・桶川市・伊奈町 (全戸配布)
(さいたま市の一部)

発行所: 上尾商工会議所
〒362-8703 埼玉県上尾市上尾村750番地
TEL.048-773-3111 FAX.048-775-9090
http://www.ageocci.or.jp
E-mail:inf@ageocci.or.jp



ここに人あり

矢澤印房 代表
一級印章彫刻士 矢澤 昇二さん

銀行印、実印、認め印、社印……。印章(印鑑)は、私たちの暮らしに欠かせない存在。印材(素材)となるのは、おもに拓植(つげ)、牛角(黒水牛、白水牛)、象牙など。書体(字体)も篆書(てんしよ)体、印相体、古印体、隷書(れいしよ)体、楷書体、行書体などバリエーションが豊富。同じ姓名でも、印材や書体が変わると文字の表情も違ってくるから不思議です。



この印章の世界で、一級印章彫刻士として活躍する矢澤昇二さんは東京都出身、1926年(大正15年)生まれの77歳。戦後間もない22歳の頃、印章界の第一人者である故・大橋素十さん(日本橋人形町)に師事し、印章彫刻を研さんしました。上尾市今京に「矢澤印房」西上尾店を開業したのは1975年。「全国印章技術競技大会」実印第1位、社印連続金賞受賞など、全国屈指の実力者です。「図案だけでもいけない。文字としての調和を大切に、創意工夫を重ねています」と矢澤さん。使用する道具も独自に調整するなど、仕事に対する情熱と真実さは50数年経たずとも変わりません。現在は、東口店を担当する息子・宏さんと作業を分担して製作に取り組み、1つ1つ、味わい深い作品を創り続けています。「印章は、実用性や印相印の神秘性など、ユニークな魅力をもった商品。二代目として、新しい時代にも対応した印章づくりを目指していきたいと思っています。」(矢澤宏さん・談)



▲いろいろな種類の印章が並ぶ東口店。印材から仕上げまで、予算や用途、気になる印相についても気軽に相談できる
●取材協力/矢澤印房 東口店
上尾市上町1-2-26 TEL.048-774-7807

▲印章彫刻の基本は、印面に縦文字(反転させた文字)を筆で書く「字入れ」、「荒彫り」、「仕上げ」の3つの工程。最後の仕上げは、でき映えを左右する重要な作業だ

印材をハサミ木に入れ、クサビと巻き皮でしっかりと固定する。棒台にハサミ木を押し付けて安定させ、使い慣れた印刀を指皮にあって構える。印面と切っ先と神経を集中し、感触を確かめながら、一角一点を丹念に彫り上げる。根気のいる作業だ。技術力と感性、自分の技量のすべてが印面に集約されていく。この仕事が好きだから、続けてきた。印章の魅力は尽きない。

やればやるほど奥が深い。印章の世界に魅かれて……

小学生・中学生の時にどれだけ英語学習に集中したかで 将来の英語力は決まります。

今なら

入学会
半額免除

※2004年4月20日(火)までの
手続完了者に限りです。

サマーキャンプ(毎年8月実施)



小学生・中学生 英検合格!

クリスマス・フェスティバル(毎年12月実施)



英検面接試験もスピーキング・リーディング対策で合格!

スピーチコンテスト(毎年秋実施)



家庭用CD教材でリスニングカアップ!



お問い合わせは 上尾本部事務局 0120-74-9313

埼英スクール / 進学教室 ~小学生・中学生・高校生・大学受験

上尾本部校 048-774-9313 上尾東口校 048-774-9148 西上尾校 048-726-5131
北上尾校 048-776-5077 宮原校 048-651-7722 桶川西口校 048-786-4444
桶川東口校 048-770-2235 大学受験部 048-774-9146 他21校舎

サイエイ・インターナショナル / 英会話 ~幼児から大人まで
インター上尾校 048-772-0181 インター桶川校 048-789-2000 他7校舎

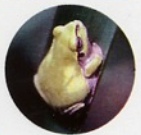
ホームページアドレス <http://www.saiiei.net>

埼英スクール 文部科学省認定 英検・漢検・数検
合格者数17万人突破

あひお 散策マップ

三ツ又沼ピオトープ

~荒川の名風景が残る、大切な“自然の宝箱”~



▲ニホンアマガエル

80年前の荒川の名残り 入間川との合流点

上尾市、川島町、川越市の境の荒川河川敷にある「三ツ又沼ピオトープ」。「ピオトープ」は、ドイツ語で「地域の野生の生きものが暮らす場所」という意味です。

三ツ又沼は、かつて入間川が荒川に合流していた地点に位置しています。荒川は昔、大きく蛇行していたため、“荒ぶる川”の名のとおり、大雨や台風のために氾濫しました。洪水の被害は10千口四方に及んだとか。そこで、当時の内務省がドイツから掘削機械を取り寄せ、土手の構築工事に着手したのが80年前のこと。やがて、川の付け替え工事が行なわれ、2つの川は現在の流れになりました。「工事が完了したのは50年前。ちなみに、昔は丁型に合流していたのですが、現在はY型に合流させてあります。これも、洪水を防ぐ工夫なんです」と話すのは、NPO法人「荒川の自然を守る会」前会長の永島徳蔵さん。先祖代々平方で暮らした、地元・荒川の豊かな自然を後世に残



そうと、12年前から三ツ又沼周辺の環境保護に尽力してきました。「三ツ又沼周辺の自然環境を守るために、2001年4月、4年の歳月をかけて誕生したのが『三ツ又沼ピオトープ』です。国（国土交通省）や地方自治体、環境保護団体、市民団体、地域住民などで考え話し合いながら、力を合わせて三ツ又沼ピオトープの保全管理をしています。みんなで考え、守り育てる。これは、日本初の取り組みなんです」（永島さん）



永島徳蔵さん
(納屋 取締役)



▲観察路（木道）は600メートル。野鳥たちを驚かさぬように静かに観察しましょう

希少な動植物の宝箱 自然発見・感動体験

平方側・西野橋（にしやばし）を渡り、ゴルフ場横を抜けて河川敷へ。広大な風景の中に、小さな林が点在しています。これは屋敷林の跡。その昔、河川敷の中に家が建ち、人々が生活していた証です。

三ツ又沼の総合案内板に到着。現在、子供たちの「自然体験の場」にする人工池の工事が進められています。2年前に完成した観察路（木道）を歩きながら、三ツ又沼ピオトープの自然を観察します。沼や湿地帯、ヨシ原は、取り残された旧荒川の跡。大雨が降り、湿地帯や溜沢に水が流れ込むと、昔の流れが偲ばれます。「三ツ又沼周辺にはヒシヤノソウシ、ミスアオイなどの希少植物や、さまざまな野鳥、昆虫、動物たちが生息しています。渡り鳥だけでなく20種類飛来します。この豊かな自然生態系



▲オグルマに羽根を休めるヒメアカタテハ

は、そのまま放置したら失われてしまいます。春の陽当たりをよくするため、冬に枯れたヨシを一部刈るのですが、これも大変な作業です。私たち守る会や上尾ライオンズクラブをはじめ、大勢のサポーターが定期的に保全管理や観察会を行なっています。三ツ又沼ピオトープは、市民が守り育てている自然公園です。観察路からおりない、動植物はとったり放したりしない、ゴミは持ち帰るなど、マナーを守って見学しましょう。私たち人間も、自然の中で生かされているのですから」（永島さん）



▲川島町方面から眺めた「三ツ又沼ピオトープ」のヨシ原



▲ハナウドの蜜を集めるニホンミツバチ

COOPERでエレクトリックブルー
COOPERSでペッパーホワイトのオーダー受付中!!

ミニ大宮では、**ONE.COOPER.COOPERS**の各カラー展示しています。また各車試乗車もご用意しておりますのでぜひ一度ミニを体感してみてくださいいかがでしょうか。すぐにご購入できるお車も各色取り揃えております。

MINI正規ディーラー
MINI 大宮

〒352-0202 上尾市互貫679-1
TEL.048-724-0632
URL: www.brc-japan.com
定休日 第2火曜日・毎週水曜日

DUCATI

DUCATI WARRANTY
2年無償無制限の新車保証

DUCATI ASSISTANCE
24時間、365日フルサポートが無料、
パンクにも対応!

DUCATI PROTECTION
登録から2年間の盗難保証
新車ローン実施 **年率3.2%**

DUCATI 正規ディーラー
STRADA

国内唯一のバイクの買い取り専門店
TEL.048-775-8726
352-0202 上尾市互貫679-1
09時~24時 年中無休
http://www.ducati-japan.com

上尾店	川島店	川越店	大宮店
上尾店	川島店	川越店	大宮店
上尾店	川島店	川越店	大宮店
上尾店	川島店	川越店	大宮店

若葉もひととき爽やかに感じられる頃となりました。社員一同皆様のご来店を心よりお待ちしております。

パチンコ・スロット スロット・専門店

遊人館・遊人館II

毎月2のつく日 **2日 12日 22日**

遊デー

「遊人館の日」

毎月1回3日間連続開催

銀玉祭

毎月2のつく日 **2日 12日 22日**

IIDAY!

遊人館II最強イベントデー



▲オオタカは、「三ツ又沼ピオトーブ」の生態系ピラミッドの頂点に立つ生きもの。大きさはカラスくらい。上空でカラスが騒いでいたら、空を見上げてみよう！総面積13ヘクタール、ひと周りにしても1時間半。「三ツ又沼ピオトーブ」は、小さいけれど生命あふれる「自然の宝箱」です

■国土交通省の三ツ又沼ピオトーブ情報
http://www.ktr.mlit.go.jp/arajo/



▲アオサギ



▲三ツ又沼の春を彩るノウルシ。黄色い花の群生は圧巻です。湿地帯のオアシスには、日本一小さい野ネズミのホントカヤネズミが巣を作ります



▲沼の水面に広がるヒシは、小さな白い花を咲かせます。メダカやカエル、カイツブリも沼の住人。カワセミやアオサギ、トンボたちも水辺にやってきます



▲3月初め、散策路の日だまりにヒメオドリコソウが顔を出し、春の訪れを告げます

▲駐車場に設置されたエコトイレは、おがくずを使ってバイオの力で処理されます。富士山で使われているものと同タイプです



●JR上尾駅、川越駅、大宮駅、指扇駅より東武バスあり(車は駐車場へ)
●西野橋より徒歩約10分

当社施工例

桔梗で建築する
物件情報



新築 伊奈 2330万円 新築 上尾 3480万円

大型開発現場内
土地/120.75㎡(36.34坪)
建物/82.74㎡(24.87坪)
用途/第1種住居専用地域
築い年/60% 管理費/200%
設備/公営水道・公共下水道・個別プロパン
引渡/所有権
引渡/保証
所在/北足立郡伊奈町大字小宮
交通/ニューシャトル/志久駅(徒歩10分)
(売主)



土地広46坪・正形地

土地/154.83㎡(46.83坪)
建物/89.37㎡(26.80坪)
築い年/60% 管理費/200%
設備/公営水道・公共下水道・都市ガス
引渡/所有権
引渡/保証
所在/上尾市大字東市手字松尾歩分
交通/ニューシャトル/沼南(徒歩5分)
(代建)



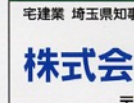
新築 上尾 2780万円 新築 新谷 1780万円

土地40坪 車2台可
土地/133.04㎡(40.24坪)
建物/89.43㎡(27.00坪)
築い年/第1種住居専用地域
築い年/60% 管理費/80%
設備/公営水道・浄化槽/個別プロパン
引渡/所有権
引渡/保証
所在/上尾市大字上野大字
交通/京浜東北線/上野駅(徒歩10分)
(代建)

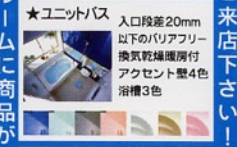
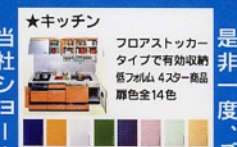


中古 楠川 3800万円

土地/221.48㎡(66.93坪)
建物/232.55㎡(70.34坪)
築い年/昭和47年
用途/第1種住居地域
築い年/60% 管理費/200%
設備/公営水道・個別プロパン
引渡/所有権
引渡/保証
所在/川口市大字
交通/京浜東北線/山崎(徒歩5分)
(売主)



お好きな色で
カラーコーディネート



★キッチン
フロアストックタイプで有効収納
幅が4.4スー商品
扉色全14色

★ユニットバス
入口段差20mm
以下のパリアフリー
換気乾燥機併付
アカウント壁4色
浴槽3色

★外壁(サイディング)
人と環境にやさしい無石顔商品
全80種類以上

桔梗で建築できる
物件情報

売地 645万円 売地 1072万円

土地/106.45㎡(32.20坪)
用途/調整(旧開発地内)
(70%-400%)
現状/更地 引渡/相談
所在/楠川市加納(媒介)

土地/100.22㎡(30.31坪)
設備/都市ガス・本下水
用途/第1種住居地域
(50%-100%)
所在/124街区8画地

土地/119.91㎡(36.27坪)
設備/LPG・浄化槽
用途/第1種住居地域
(50%-100%)
所在/18街区1画地

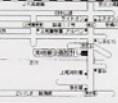
土地/175.37㎡(53.04坪)
設備/LPG・浄化槽
用途/第1種住居地域
(50%-100%)
所在/68街区2画地

土地/166.99㎡(50.51坪)
設備/都市ガス・本下水
用途/第1種住居地域
(50%-100%)
所在/200B街区2画地

土地/173.95㎡(52.61坪)
設備/都市ガス・本下水
用途/第1種住居地域
(50%-100%)
所在/15A街区2画地

土地/190.26㎡(57.55坪)
設備/都市ガス・本下水
用途/第2種住居
(60%-200%)
所在/71街区6画地

当社施工例



株式会社 桔梗企画設計
〒362-0014 上尾市本町6丁目4番8号

048
776-1550





教えて! プロの味

ケーキ屋ROBOT
オーナーシェフ
小池 貴志さん

カップに 流し込んで 冷やすだけ!

春といえど、やっぱりイチゴ。旬の最後に、なめろかて口溶けのよいムースタイプのデザートはいかがですか? 生チョコレートのデザートも添えて、新入学のお祝いやホームパーティにおすすめの逸品です。ぜひお試しを!



「莓のムース」と「クレーム・ショコラ・クリュ」

■莓のムース

[材料] (4~5個分) イチゴ100g、
①卵白30cc・グラニュー糖30g、②生クリーム100cc・グラニュー糖10g
[作り方] ①イチゴを洗い、水気をよく切って、ジューサーでつぶが残る程度に砕く(ホイッパーなどでつぶしてもOK!)

②①の材料でメレンゲを作る。グラニュー糖は少しずつ加えながらホイップすること。角が立つくらいになったら、①を軽く混ぜ合わせる。

③③のクリームは硬めに立て、②に加え混ぜ合わせる(メレンゲの泡がなるべく消えないように注意!)。④カップなどに流し込み、冷蔵庫で3時間ほど冷やす。お好みのフルーツなどをデコレーションしましょう。※プルンとした舌触りなど固形性をよくしたい場合は、ゼラチンを5gくらい入れてもOKです。

■クレーム・ショコラ・クリュ

[材料] (4~5個分) 牛乳120cc、

生クリーム120cc、卵黄2個分、スイートチョコレート100g

[作り方] ①牛乳と生クリームを鍋に入れ、ひと煮立ちさせる。

②ほぐしておいた卵黄に、①をかき混ぜながら少しずつ加える。

③②をこし器でこして再び火にかき混ぜながらとろみがつくまで加熱する(こげやすいので要注意!)

④あらかじめ細かく刻んでおいたチョコレートに③を加え、よく溶かし込む。混ぜ合わさったらカップなどに流し込み、冷蔵庫で2~3時間冷やし固める。仕上げに、チョコレートやドライフルーツなどを飾る。

※お好みで、ブランデーやオレンジのリキュールを少し加えてもOK!

●取材協力/ケーキ屋ROBOT(ロボット) 上尾市柏座1-10-3-70 TEL.048-772-3552

上尾中央総合病院北側パーク上尾前にオープンして3年目。すべて自家製手作りが信条です。ケーキは常時20種類、300円前後と手頃な価格も魅力! お客様のご要望に応じたオリジナル・デコレーションも大好評です(営業時間:10時~20時、日曜日定休)

まだあるグルメあらかると!

上尾周辺には“こだわりの美味しい味”がたくさんあります。読者の皆さんにご紹介いたしますので、自薦他薦を問わず情報をお寄せください。

食通もこれで満足

一期一会の心でやすらぎの出会いを大切にする「和食処 福寿司」。築地より直送された高級本まぐろを使用。「あおい」(1890円税込・写真)はおすすめの一品。一番だしを使った本格派吸物付(自家製)も配達致します。各種ランチ(うどん・寿司・小鉢・デザート・850円税込)も味・ボリュームとも大満足! お友達やご家族連れには埋りこたつ席でゆったりと! 法事・お祝い事は奥座敷(2~70人まで)をお気軽に御利用ください。

和食処 福寿司



●所/上尾市栄宮 1-26-7 ●営業時間/11:00~22:00 ●定休日/火曜日
●駐車場/有 ●送迎/マイカー送迎します ●TEL771-0146

創業昭和24年 粋な技が寿司を彩る

寿司はなんといっても新鮮なネタが楽しみだが、一方でコナダ、アナゴなど伝統的江戸前技、職人の仕事がいそいといたネタをほお強なるも寿司の醍醐味である。そして何よりスローフードスローライフ食べる喜びを味わうことができる。創業昭和24年のあやめ寿司は新鮮なネタに加え江戸前の伝統の技が今も生きていく。一見頑固そうなお主人が切り替えているが、話の好きな気さくな職人である。カウンターに座り、寿司のあんちくをご注文と語り合い、江戸前の技が光る寿司をつまむ。最後にアガリ、日本人でよかったことを心から思う。そういう店である。店にいけない方もお前を承っているが、訪れてみたい。

あやめ寿司



●所/上尾市栄宮 1-25-12 ●営業時間/11:00~14:00・17:30~22:00
●定休日/月曜日 ●駐車場/有 ●TEL771-0243

口から福を呼ぶ新・口福創造店舗 寿司長

武蔵野銀行西上尾支店前。天然物にこだわり、お客様に本物のおいしさを提供。口にかけた瞬間から福が訪れる口福創造店舗として日々宣言している寿司長。出陣の歌送迎会の季節にビッグの「春の幸福」膳(6,000円予約制)をご用意。山海・星の幸を素材に春の幸をモチーフにした創作料理の数々。前菜(さより手綱寿司・給子スズ燒・小原木魚 雲丹豆腐 天豆) お椀(かじ豆腐 蕎麦 ちまみ わらび 木の芽) お漬物(鯖 鯛 煮物) 焼物(甘鯛 木の芽焼 煮物) 煮物(茄子 佐菜 六子芽巻 菜の花 桜花人参 木の芽) 揚物(季節の天麩焼 海老 たらふき のこ 他) お食事(にぎり寿司) 水菓子 榎は秋火井、ちらしなど手頃な価格のセットメニューもある。口から福を人生に福をおいしい料理に喜びがあふれている。



●所/上尾市川 155-8 ●営業時間/11:00~23:00 ●定休日/月曜日(祝日は営業)
●駐車場/有 ●送迎/有(15名様以上のお客様) ●TEL726-4441

平成16年度上尾商工会議所検定試験施行案内

科目	試験日	受付期間	受講料(消費税込)	試験会場
珠算	第171回 6月27日(第4日曜)	5月19日(水)~5月21日(金)	1級 2,040円	上尾市立上尾高等学校
	第172回 10月24日(第4日曜)	9月15日(水)~9月17日(金)	2級 1,530円	
	第173回 平成17年 2月13日(第2日曜)	1月5日(水)~1月7日(金)	3級 1,330円	
簿記	第79回 6月27日(第4日曜)	5月19日(水)~5月21日(金)	4級~6級 920円	
	第80回 10月24日(第4日曜)	9月15日(水)~9月17日(金)	7級~10級 820円	
	第81回 平成17年 2月13日(第2日曜)	1月5日(水)~1月7日(金)	1級~10級 820円	
段位	第81回 6月27日(第4日曜)	5月19日(水)~5月21日(金)	2,550円	
	第82回 10月24日(第4日曜)	9月15日(水)~9月17日(金)		
	第83回 平成17年 2月13日(第2日曜)	1月5日(水)~1月7日(金)		
簿記	第107回 6月13日(第2日曜)	4月26日(月)~5月10日(月)	1級 7,140円	
	第108回 11月21日(第3日曜)	10月12日(火)~10月18日(月)	2級 4,080円	
	第109回 平成17年 2月27日(第4日曜) (第109回1級は行いません)	1月11日(火)~1月17日(月)	3級 2,040円	
簿記	第107回 6月13日(第2日曜)	4月26日(月)~5月10日(月)	1級 7,140円	
	第108回 11月21日(第3日曜)	10月12日(火)~10月18日(月)	2級 4,080円	
	第109回 平成17年 2月27日(第4日曜) (第109回1級は行いません)	1月11日(火)~1月17日(月)	3級 2,040円	
簿記	第12回 7月4日(第1日曜)	4月6日(火)~5月21日(金)	2級 6,300円	
	第13回 11月28日(第4日曜)	9月7日(火)~10月15日(金)	3級 4,200円	

※お問合わせと受付:上尾商工会議所検定係(TEL:773-3111)

福祉住環境コーディネーター検定試験

商工会議所では、東京商工会議所の検定試験「福祉住環境コーディネーター検定試験」を実施しています。この検定は、多大な注目をされている資格検定で、受験者の年齢層も10代~60代と幅広く、職業も建設業に限らず医療関係・サービス業・学生・主婦と幅広い分野にわたっています。また、標記検定試験に向け今回は、2級を対象に受験対策セミナーも開催します。

『第12回福祉住環境コーディネーター検定試験と申込先』

- 試験日 7月4日(日) 3級10時~2級13時30分~
- 試験会場 上尾会場は県立上尾高等学校
- 受験料 3級 4,200円・2級 6,300円
- 受付期間 4月6日(火)~5月21日(金)
- 申込受付 東京商工会議所福祉住環境コーディネーター検定申込みセンター
インターネット(常時) <http://www.kentei.org/> TEL.03-3283-7733
(受付時間:平日10:00~18:00)

『2級受験対策セミナー』

- 日 程 5月28日(金)~30日(日)
9:00~17:30
- 会場 上尾商工会議所 3階大会議室
- 受講料 一般 28,000円・上尾商工会議所会員 22,000円・学生 25,000円
- 講師 (株)松下流通研修所 技術研修センター専任講師
- お問い合わせ・申込受付 上尾商工会議所 TEL.048-773-3111

晴れたら洗車、雨ならランドリー



門型洗車とスプレー洗車機
どちらでもご利用いただけます。
(年中無休)



大物から小物まで洗濯・乾燥、
洗剤サービス。
(年中無休)



クリーンプラザ伊奈
伊奈町5-19 TEL.048-721-0031

イベント情報

≡FPフォーラム in 上尾≡ あなたは大丈夫? 「生活設計と資産運用」 「こんな時代だからこそライフプランを！」

基調講演講師：日本ファイナンシャル・プランナーズ協会 常務理事 紀平正幸氏

少子高齢社会に加え、年金や介護保険など暮らしへの負担の増加が見込まれる不透明な時代の中で、老後を見据えた計画的な生活が求められています。この状況を鑑み、上尾・桶川・伊奈の商工団体並びに関係団体共催で計画的な生活設計について学ぶフォーラムを下記内容により開催します。生活設計・相続・不動産・資産運用・保険・年金など市民の役に立つ情報の提供や個別の相談コーナーも設置されます。ぜひ、ご利用ください。

講演・ミニセミナー		
基調講演	「こんな時代だからこそライフプランを！」	13:00～14:30
ライフプラン	「老後の生活—いくらかかるの？どうすればいい?」	
相続	「相続を争欲しないための考え方」	第1回
不動産	「不動産 売り方・買い方・選び方」	14:45～15:45
金融	「資産形成としての金融商品の選び方」	第2回
保険	「見直そうが家の生命保険」	16:00～17:00
年金	「どうなるあなたの年金」	
無料個別相談会		
①12:45～13:35 ②13:45～14:35 ③14:45～15:35 ④15:45～16:35		

期日：4月3日(土) 13:00～17:00 (受付：12:30)
会場：上尾市文化センター (上尾駅東口から徒歩約10分)
共催：上尾商工会議所、桶川市商工会、伊奈町商工会、アプセック(上尾地区ビジネスキャリア・エンジョイカール)、日本FP協会埼玉支部
申込み：上尾商工会議所 TEL 048-773-3111 FAX 048-775-9090

元気相撲大会

—参加者を募集します—

元気相撲大会は私たちの街・上尾がいつまでも元気のある街であるように小学生の皆さんを対象に社団法人埼玉中央青年会議所が開催するものです。

- 日時 5月8日(土) 午前9時開会、午後3時30分終了予定(人数により午前終了もありませ)
- 会場 埼玉県立武道館(水上公園となり)
- 参加費 無料
- 参加資格 小学校1年生～6年生までの男女

●競技方法 学年ごとの男女別個人戦

●申込方法 4月初旬に各小学校に申込用紙を配布します。その用紙で(社)埼玉中央青年会議所まで郵送、またはFAXにて4月26日(月)までにお申込ください。

●申込・お問合せ先 社団法人埼玉中央青年会議所
TEL 647-3315
FAX 647-3316

上尾鹿児島県人会 “設立総会と懇親会”

上尾鹿児島県人会では下記の通り「設立総会と懇親会」の集いを開催します。同郷の方はお誘い合わせの上ご参加ください。一緒に「芋焼酎」を飲みながら語りもんぞ。

- 日時 4月25日(日) 正午～
- 会場 海族館 山志 (上尾市平方領々家)
- 会費 年会費1,000円 懇談会費4,000円

●申込・お問合せく4/11(日) >
中村 TEL 775-7224
有馬 TEL 776-7357
尾曲 TEL 726-1753
今林 TEL 775-8374
竹花 TEL 775-5636
中村 TEL 776-8944
田畑 TEL 771-7496

※上尾駅西口より送迎(スあり)。

快適な生活環境作りを応援します

ご家庭でお困りの事がございましたらお気軽にご相談下さい。迅速に対応します。

ごみ処理 浄化槽清掃・管理

さいたま、上尾、桶川・北本・伊奈 給水装置工事及び下水道指定工事店

株式会社 上尾サービスセンター
上尾市東口1-9-3(安藤町一丁目)
TEL:048-771-0967 FAX:048-771-0911

ゆうき施術院

肩こり 腰痛 頭痛

カイロプラティック
骨格の歪みを矯正することで、神経・血管の流通を正常にし、慢性的な症状を改善する。健康な身体を維持する為の重要なこと。

上尾市東口1-9-3(安藤町一丁目) 048-771-0967
上尾市東口1-9-3(安藤町一丁目) 048-771-0911

20養成 独立開業・副業・転職に

主婦・学生・専業主婦・主婦・学生・専業主婦・主婦・学生・専業主婦

市民サークル紹介 ～創作の楽しさに魅せられて～ 手づくり絵本「たんぽぽ会」

手づくり絵本「たんぽぽ会」は中央公民館が主催した「親子の手づくり絵本講座」に参加した人達により昭和57年に発足した、今年で22年目を迎えるサークルです。



絵本は画用紙に絵とお話を書いて張り合わせ、厚紙の表紙を付けるというシンプルな手法で創ります。画材は絵具だけでなく墨やパステルや色鉛筆を使ったり、折り紙や包装紙を張ったりと表現は自由。少し不揃いで糊の匂いが残る、出来立てのぬめを手にする手づくりりしかなぬめもりが感じられます。

子供が描いた絵や子供に話したお話を本に残しておきたいと入会したメンバーも、自作の素敵な絵本が出来上がるたびに、いつか自分のために創る喜びに魅せられてしまっ

うです。作品は絵本に限らず、エッセイや童話、かるた、挿絵、ポスターと創作に枠はありません。

昨年は上平公民館主催の「土曜子ども紙芝居づくり教室」で、当初からのメンバーである小島秀子さんを中心に皆で協力して指導にあたりました。子供達の豊かな感性を引き出すことの面白さと難しさを学ぶことができ、会の活動範囲も広がりました。4月17・18日に開かれる「第9回中央公民館まつり」にはメンバー12名の個性溢れる手づくり絵本を展示しますので、ぜひ読みに来てください。



■問い合わせ先
手づくり絵本「たんぽぽ会」
会長 澤田京子 TEL 774-0218

フリーマーケットの 出店者を募集します!

上尾駅東口駅前の仲町商店会では、第9回福の市フリーマーケットの出店者を募集します。

- 日時 4月25日(日) 午前9時～
- 場所 氷川御神社境内 ※雨天中止
- 申込受付 4月11日(日) 午前10時より受付開始 ※先着20名様
- 出店料 1店舗1,000円
- 申込先 上尾仲町商店会 会長 小田川晃 TEL777-2244 (ホテルメイツ上尾内)

トールペイント作品展 ＜川手やよい教室＞

- 日時 4月22日(木)～26日(月) 10時～17時
- 会場 上尾市役所ギャラリー
- 内容 トールペイント作品(リサイクル、アレンジ、オリジナル等)の展示
無料体験コーナー
先着順プレゼント

読者投稿コーナー

フリーマーケットに参加したいのですが情報がありませんら教えてください

伊藤 (TEL 724-0507)

名誉総裁最高賞

極品カステラ 大一品
菓匠 つまも

TEL 775-7805 FAX 775-7805
ホームページアドレス http://www.2.tba.1-com.ne.jp/tsukumo

初編み 八十八夜編み 新茶 予約承り中

上尾サービスセンター 加盟店 岡野園
上尾市上町1-2-36 TEL 048-771-0516 (上尾駅東口、相模湖そば)

出張修理大歓迎!

フジミサイクル
0120-243-319 (本店のみ)
フルトン専門店
西口本店/上尾市富士見2-1-27 774-9370
東口支店/上尾市本町4-1-31 775-6457

これからのキッチンを取り組む調理器具

おいしさを使いやすさがアップしたビルトインタイプIH

ご一報下さい お伺いします

販売価格例(TOSHIBA)
DSPインバーター高火力3kWモデル BHP-M46P(200V/30A仕様)
本体希望小売価格 230,000円→173,000円
撤去据付電気工事費 92,000円→47,000円
(分電盤無し)合計 322,000円→220,000円
※ガスレンジ処分は除く、工事完成後料理実演2時間サービス

写真イメージです

上尾市東町2-5-4
TEL & FAX: 048-775-0526
携帯電話: 090-3514-1868

(有)小池クッキングスタジオ



カジュアルなイタリア料理をお気軽にどうぞ

アルティジャーニ



季節にあった旬の野菜を吟味し、その日のお勧め料理を店内に表示しています。
コース料理は3,000円より承ります。(要予約)
前菜300円、パスタ850円、ピザ900円より
お客様が気軽に食事を楽しんでいただける一軒を...

営業 11:45~14:00
17:30~22:00
※土日祝日は17:00~21:00(ラストオーダー)
休 毎週水曜日



上尾市宮本町6-20
☎048-771-0821

イタリア郷土料理(ウンブリアの名店・日本店)

タベルナ デル ルーポ



レストランプライドから各種パーティーに最適!
2年前に上尾で本物のイタリア料理が味わえる店としてオープン! 都内からのお客様より「イタリアの本店に行きました。本店と同じ味が日本のしかも上尾での値段で味わえるなんて感動!」
【おすすめ】ランチ・郷土料理コース1800円より、ディナー・ピッコロファミリーコース2400円より、20名様から80名様の各種パーティー好評中!

営業 11:00~15:00
18:00~23:00
休 毎週水曜日
P 70台
※カード可



上尾市巷丁目470-1(イタリア村・2F)
☎048-726-3415

厳選された、こだわり、黒毛和牛ステーキの店

桃太楼



上尾駅(東口)の近くにあり、味と雰囲気を楽しめる大人のレストラン。旬の素材を活かしたオードブルが大好評。マスターの心温まるサービスも人気の一つ。昼は日替わりランチやセットで気軽に、夜は各種コースを家族やグループでゆっくり楽しむことが出来る。おすすめコースは、桃太楼コース 3,500円(郵材・ドリンク2品、黒毛ステーキ、ライス、サラダ、デザート、コーヒー) ディナーコース 3,500円~5,000円、日替りランチ1,000円~1,300円

営業 12:00~14:00
17:30~22:00
休 毎週水曜日
P 有



上尾市宮本町12-13
☎048-775-4699

家庭的な雰囲気で大格イタリア料理を!!

ラ・プリマ



BS通り沿い。店内は席数16席、5名~10名まで入れる個室がある小さなお店ですが、家庭的な雰囲気の中で、自慢の本格イタリア料理を楽しめます。新鮮な魚介、肉、野菜、チーズなどを使った一品料理も数多くありパスタ、ピザだけでなくそちらもオススメです。
ランチタイム Aコース 2,000円(前菜、本日のメイン、ケーキ)
Bコース 2,800円(Aコースに追加付く) ※全てにパン、サラダ、コーヒー付
パスタ(6種類) 1,000円~
ディナータイム コース料理は4,000円(写真)、5,500円、シェフおまかせの7,000円の3種類をご用意。4名様以上でご予約の方にはパーティーコース2,500円もあります。

営業 11:30~14:00(ラストオーダー)
※金曜日ディナータイムより営業
17:30~21:00(ラストオーダー)
休 毎週木曜日
P 有



上尾市浅間台4-14-26
☎048-774-7141

スイーツも評判のフレンチレストラン!

どっかる



旬の地元の野菜を使う他スモークサーモンも燻製で作るなど、仕入れや仕込みの手間をかけて低価格を実現。フリフリックスの気軽さに加えデザートだけの注文も受け市内や遠方からファンを築いている。メニューは日替わりで毎日仕入れる魚貝類や野菜をふんだんに使いボリュームとヘルシー感を出している。デザートは自家製ケーキも評判。常時20種類前後ありスナなど温かいデザートからアイスクリームまで手盛り、ケーキはテイクアウトも出来ます。

営業 11:30~16:00
17:30~22:00
休 毎週月曜日
P 10台



上尾市泉台2-18-23
☎048-786-2230

7周年を迎えて 特別メニュー

フランス 王様の食卓



料理・コース オードブル・メイン各7種類の中から、1品ずつチョイス。(パン・オードブル・メイン)ディナーセット1,800円
ランチ : 1,000円より
パーティ : 3,800円より(40名収容)
フルコース : 5,000円・8,000円・10,000円
バー : カクテル480円より

営業 ランチ 11:30~13:45(L0)
ディナー17:30~21:30(L0)
バー 20:30~ミッドナイト
休 毎週月曜日 祭日の場合翌火休
P 5台



上尾市上町1-16-5
☎048-771-4448

の一皿一皿、雰囲気も楽しめる
 のこだわりのレストランを紹介します
 人で行こうか セレクションもいろいろ
 ステーキ デザートetc・・・ レストラン・洋食特集＝

<http://www.ageonet.jp/tokudane/restaurant/index.html>

体にやさしいフランス料理のレストラン

レストラン ゆずの木



前菜からメインまで、伝統的な調理法の中に、旬の味覚が生きる一品が揃っています。当店の人気は無料理です。ランチメニューは、2～3週間ごとに変更しますが、鮮魚のムニエル・あさりソース1,000円、ハンバーグステーキ850円など8種類ほど用意しています。ディナーはウィークデーコース(月～金)1,800円、Aディナーコース3,000円他単品メニューも多数用意させていただいておりますので、ぜひ当店へご来店ください。上尾駅西口駅前にお店があり、最大25名までのパーティーをご予算に応じて承ります。席のご予約も承ります。

11:30～15:00
 17:30～21:00
 休 毎週水曜日
 P 20台



気楽にはいれる手作りの洋食屋

ア・レ・エス



牛タンステーキ1,500円
 口の中とろける食感を味わってみてください。
 デミグラスソースが自調の店
 ランチ700円～、ディナー800円(単品)～
 平日ディナーサービスセット有 950円
 パーティールーム有(20名位)

11:00～15:00(ラストオーダー)
 17:30～22:00(ラストオーダー)
 土・日・祭日11:00～22:00
 休 毎週月曜日(祭日の場合営業)
 P 6台



パフォーマンスクッキングスタイルの鉄板焼の店

グリル・楽 (RAKU)



本場アメリカ仕込みのパフォーマンスクッキングスタイルで、お客様の目の前でステーキ、シーフード、ハンバーグなどを焼き上げます。
 各種定食(1,100円～夜のみ)、コース料理(2,000円～)、サービステークセット(1,200円～)を取り揃えています。2階での会食、宴会(20名まで)も承ります。
 当店自慢の焼アイスクリーム(アイスクリームの鉄板焼580円)(写真)とビーフンチュア・ラ・モード(900円)も是非ご賞味ください。

12:00～22:30
 (ランチ14時まで)
 休 毎週月曜日
 P 5台



上尾市谷津2-1-50-17
 ☎048-772-7703

桶川市東2-15-15
 ☎048-777-3206

桶川市寿1-2-9
 ☎048-772-1251

気軽に雰囲気を楽しめるフランス料理

エルミタージュ



フランスの一流レストランで修行してきたシェフが作るフランス料理は、カップルやグループ、年配の方まで幅広い層の人々から人気を集めている。雰囲気づくりを大切に「楽しいコミュニケーションの場所を提供したい」というシェフの意気込みと、店内は明るく気軽に食事が楽しめる。ディナーにピッタリのワインも豊富。
 おすすめ: ランチコース: 1,500円～ ディナーコース: 3,000円～

11:30～14:30(ラストオーダー13:30)
 17:30～21:30(ラストオーダー20:15)
 <予約時20:30>
 休 毎週月曜日(但し祝日は営業、翌日火曜休)
 P 8台



昔ながらの東京下町生まれの洋食屋

洋食 エフ・コック



創業以来38年定番メニューの中の一つ「トルコ風ライス」は、ケチャップ炒めライスにローズカートをのせ、その上にじっくり煮込んだデミグラスソースをかけたものです。こってり系好きなお客様はハルム人も多いですヨ。日替わりランチ(平日昼のみメイン2品、ライス、味噌汁付)700円も好評。ドレッシング、マヨネーズ、生薬ソースも自家製にこだわっています。

11:00～14:30
 17:00～21:00
 休 毎週日曜日
 P 3台



静かな雰囲気の中で、のんびりと食事を楽しんで見ませんか?

レストラン ベールフォンセ



・ランチコースは1,000円、1,500円、2,300円、2,500円
 ・ディナーコースは2,100円、2,600円、3,500円、4,000円、5,300円
 その他ご予算に応じてご用意させていただきます。16席有り。
 お開催で7周年を迎える事が出来ました！4月9日～記念フェアを開催致します。詳細はHPをご覧ください。
<http://www.hpmix.com/home/vertfonce>

11:30～15:00
 18:00～21:30
 休 毎週日曜日
 P 10台



上尾市谷津1-962-1エーステート.1-2F
 ☎048-776-5587

伊奈町寺2-87-5(六道駐在所となり)
 ☎048-728-5315

桶川市末広2-3-20
 ☎048-777-0450

目からウロコの日本語講座



【桜(さくら)】

手紙で、四月の時候の挨拶は「桜花の候」と書くように、やはり春の花の代表は「さくら」でしょう。

桜には多くの種類がありますが、何といっても代表格はソメイヨシノです。しかし、代表格という割に歴史は浅く、明治初年、東京染井(北区)の染井・駒込あたりの植木屋が売り出しました。オオシマザクラとエドヒガンノ雑種で、生長が早く花が美しいため、今では全国各地で栽培されています。

さて、桜という字の旧字体は櫻で、これを昔の人は「二階(貝)の女が氣(木)にかかる」と覚えまして、新字体の「桜」では、「ツの(角)ある女が氣(木)にかかる」で、これでは恐妻家の覚え方になってしまいます。

実は中国では、日本でいう「さくら」は「櫻桃」と書き、「櫻」一字では「ゆずらうめ」を表します。この木は、赤い丸い実をつけ、まるで首飾りをした女の人のように見えます。櫻の「嬰」は、貝の首飾りをした女の人を表すので、「ゆずらうめ」のことを櫻と書いたのです。日本では「櫻桃」の一字「櫻」を取って「さくら」に当てました。

それでは、なぜこの花を「さくら」と呼ぶのでしょうか。いろいろ説があります。「木花開耶姫(このはなのさくらやひめ)」の「さくら」が転じたという説、「さく」は「咲く」、「ら」は接尾語という説、などがあります。しかし、以下の説が最



も含蓄があるように思いますが、いかがでしょうか。「さくら」は田植エの時期に咲く花であり、「さ」は、田植エに關係のある「さなえ(早苗)、さつき(五月)、さみだれ(五月雨)、さおとめ(おまじ女)の「さ」と同じく、「稲の神様」を表します。そして「くら」は「神座(かみくら)」を表す、という説です。(日本語と神道)

いずれにしても古来「花」といえば桜で、桜は大和心の象徴であり、日本の国花です。
敷島の やまと心を 人間はば
朝日ににほひ 山桜花
(本居宣長)

水野先生プロフィール

1943年、東京生まれ。66年、東京大学経済学部卒業後、三和銀行(現UFJ)銀行入行。主に国際関係の部門に勤務した後、UFJ関連会社で人事関係などに携わり、03年同社退職。90年、日本語教育能力検定試験合格。94年、漢字能力検定試験1級合格。日本語教育研究所準研究員として、学生や社会人を対象とした漢字検定講座の講師、小学生を対象とした「おもしろ漢字教室」または文化団体等の講師など、幅広く活躍。上尾市地頭方在住。

ふるさと自慢



星 艶子さん
市内小泉在住
バーバー星 代表
大宮東北村山郡
大石田町出身

文化・旧跡の町」でもあります。

私が生まれ育ったのは、西毛山あいにある次年子(じねんこ)地区。12人兄妹の11番目です。父は教師としての望も厚く、厳しき中にも末娘を私を可愛がってくれ、私もそんな父(おとつあ)を尊敬していました。母は長兄夫婦と農業に励む毎日。年齢の離れた長兄夫婦は、私や弟に生て、いわば親代わりが存在でした。(80歳の長兄は今も現役で、母と私たち弟妹の心のより所となっています)昔は冬になると3メートルも雪が積もり、かまくらを作ったり、スキーやソリで遊んだりしたものです。4月はまた雪の中。5月に入る頃ようやく桜が咲き、たらの芽、あいちごなど、山菜採りに出かけるのも楽しみの一つでした。

山形といえばサクランボですが、大石田は、県内有数の玄そばの産地。次年子地区にも「大石田そば街道」の一角を担う名店が6軒点在しています。味自慢のそばに加え、帰郷の際に必ず訪れるのが大石田温泉「あつ

たまりランド深堀/虹の館」。約50畳の大浴場にゆったり浸かると、身も心も癒されます。最上川散策の後、あったまりランドでくつろいで、おいしい郷土料理とそばを堪能する。これが私のおすすめコースです。

兄の先輩のお姉さんが理容師をしていて、すごくきれいな人で、子供心に憧れたのがこの道に入るきっかけ。父の友人でもある恩師ご夫妻にご紹介いただき、中学卒業後、理容専門学校へ1年間通いながら、山形市内の理容店に6年間住み込みで修業しました。18歳で理容師免許を取得。その後、専科・師範科を修了し、先生の薦めで県の競技大会にも出場することができ、敢闘賞をいただいたのが大きな励みとなりました。

22歳で上京。都内で理容師の経験を積み、結婚後、「いいところだ」と主人の友人から聞いて西上尾第一団地に引っ越してきたのが1971年8月。子育てで中断した仕事を再開し、念願だった自分の店をオープンしたのが1977年10月。区画整理のため小泉に移転しましたが、現在は自宅兼店舗で娘夫婦と一緒に仕事ができ、8月には2人目の孫も生まれるので楽しみにしています。昨年、95歳になる母が病に倒れ、寝たきりの母の髪をカットしてあげたいという思いから、ヘア理容師の資格を取得。今後はこうして展開する「ひまわりシール」の活動にも尽力したいと思います。



▲「大石田町そばの里」として環境省「かおり風景100選」に認定。毎年11月上旬「新そばまつり」を開催。山形新そばまつり「つばき」が開催。東京・大宮から大石田町まで車で3時間前後で到着します。ぜひ1度お訪ねください。



▲「あったまりランド深堀/虹の館」は、大石田温泉から車で5分。日帰り入浴もOK! 1人1人、宿泊もOK! 1人1人、打ち体験もできます

見つけますあなたのお住まい。不動産全般
不動産 売買
仲介 賃貸
税金 相続
設計 増改築
(有)日通ハウジング ☎(048)772-0588
URL: http://www.nittushousing.co.jp/
◎水産定休 ◎埼玉五上尾市浅間台4-12-2

お好み焼・もんじゃ焼・鉄板焼
ゆるぎ
営業時間 月～金曜日 11:30～13:30 17:00～23:00
土曜日祭日 12:00～23:00 (水曜定休日)
上尾市本町2-12-24 TEL:776-4144

お見合い...交際...結婚!!
40年の実績と信頼
お見合いパーティー等あります
初婚、再婚 (秘密厳守)
会員数4万人以上
あなたにぴったりの良縁をお探しします
経費は僅か、礼金後払い
全国仲人連合会 上尾支部
上尾市平塚 2046-7 ☎048-777-0029

緑豊かな林間コース 《昭和34年開場》
大宮ゴルフ・友の会《パーティ・クラブ》
新開場のお知らせ
実施期間/平成16年7月1日～平成17年6月30日の1ヶ年間
新開場日/平成16年4月1日(木)午前10時より
募集人数/ゴールド会員(火曜日・金曜日・土・日・祝日利用)50名
A 会員(火曜日・金曜日・日・祝日利用) 若干名
B 会員(火曜日・金曜日の日利用) 100名
申込方法/FAX又はクラブハウス専用受付
※FAXの方は①希望会員②郵便番号③ご住所
④お名前⑤電話番号をご記入下さい。
申込締切/4月15日 ※各会員共応募多数の場合抽選となります。
《ロングラン・コンペ》開催のお知らせ
予選会/平成16年4月12日～6月30日
決勝大会/平成16年7月28日(水)

大宮ゴルフコース 上尾市中分6-40
TEL:048-771-2377(代) FAX:048-775-3657

祝 入学、進級
教科書、参考書、書籍、雑誌
市役所 17号棟
駅より2分
ペルーナ 中山道
まるひろ
三協堂書店 上尾市宮本町5-18
TEL:048-771-0167 FAX:048-774-0167

新入学おめでとうセール!!
2004年4月30日まで
特別割引品 20～40%OFF
※いずれも当店在庫品に限り、会員カードスタンプは、ご登録下さい。いずれもメーカー希望小売価格からの割引率です。
野球・陸上・バレー・バスケット・卓球
サッカー・バドミントン・ソフトテニス・その他各用品
(有)横田スポーツ店
上尾市宮本町6-6 TEL:048-773-3939



▲「スパイスは“食べる薬草”。おいしく、健やかな食卓を彩るアクセントです」(井上社長)

日本テレビ系列「どっちの料理ショー」の特選素材として「純カレー粉」を開発提供し、一躍脚光を浴びた井上スパイス工業は、1974年に会社設立。当時、大宮にあった井上和人社長の自宅を工場に改装してのスタートでした。1979年、上尾市に移転。現在、従業員30名の活気あふれる企業として、食品業界はもとより、他業種からも注目を集めています。

**スパイスとの運命的な出会い
家庭向け商品にも力を入れて**

井上 スパイス作り40年。微妙なブレンドを舌で見極めることから、「ミスター・ペロメーター」の称号をもつ井上社長ですが、スパイスのスペシャリストになっただけは?

井上 20歳のとき、スパイス会社に入社して、開発営業を担当しました。初めてスパイスの香りを嗅いだとき、「これだ!」と思えましたね。ソーセージやラム、ソースなどの加工食品用スパイスやカレー粉のブレンドも自分で研究して商品開発したのですが、ワクワクして、夢の世界に足を踏み入れたような感じでした。小沢 まさに運命的な出会いですね。

スパイスとの関わりにも数百年の歴史がある。日本にスパイスが入ったのは戦後。歴史が違いますが、そのままだけは使わない。それなら、ひと手間加えて使いやすくしようと、スパイス素材の加工食品メーカーを目指したんです。家庭向け戦略商品の代表が、2000年に発売した「ちび丸すしすシリーズ」です。

小沢 使い切りサイズで、見た目も可愛らしいですね。

井上 気軽に楽しく使っていただく。適材・適量・適所のニッチ戦略が当たりました。このタイプの商品は全国でもオンリーワンなんですよ。

**感動!感謝!感激!
商品開発と情報発信が鍵**

井上 「おろしニンニク」「おろし生姜」などの「素材シリーズ」と、独自の製法で仕上げた「カレー関連シリーズ」、そして、「ちび丸すしすシリーズ」。



▲井上社長の「おろし生姜」は、独自の製法で仕上げた「カレー関連シリーズ」の代表商品。小沢さんと一緒に撮影。

いすシリーズ」が当社の3本柱です。小沢 特に長年手がけたカレー関連商品には、こだわりがあるのでは? 井上 特選素材の「純カレー粉」は必ず、私が攪拌作業を行っています。23種類のスパイスをブレンドするのですが、入れる順序も重要です。それから、温度と時間。この3つがポイントなんです。攪拌作業中は付き切りで温度計と火加減をチェック。味加減は自慢のペロメーターで確認するというわけですね(笑)。小沢 配合の比率は、井上社長の舌だけが知る「秘中の秘」なんですね。井上 毎日研究室にこもって商品開発を行なうのですが、スパイスで遊んでいるとアイデアがどんどん湧いてくるんです。月1で新商品が誕生しています。つねに新しい情報や話題性を発信できなければ、企業価値はない。小回りの効く中小企業だからこそ、行動力を発揮できるんです。小沢 隣接地に新工場を建設する予定と聞かれましたが。

井上 今年10月の竣工を目指して準備を進めているところです。ネーミ



▲自慢のカレー粉に、3種類のスパイス、松の実、クコの実にセットした「ザ・カレーブック」は、「スパイス探検隊」隊長・井上社長の自慢作。(中列左)「ちび丸すしすシリーズ」など、ユニークな商品が盛りだくさん!新製品も続々登場します

ングは「スパイス王国」に決定しました。外観は洒落たガラス張りです。館内には小売りコーナーを設けて、見せる工場・遊びにきて楽しめる工場にしていきたいと思っています。小沢 新たな発信基地の誕生ですね。井上 お客様に心から喜んでいただける商品づくり、それが当社のモットーです。今後さまざまなチャネルを構築し、遊び心と探求心でアンテナを広げて、感動・感謝・感激を合言葉に商品づくりに取り組みます。

■井上スパイス工業株式会社
本社・工場/上尾市野上491-1
■聞き手/小沢あや野さん(フレッシュあけお)

今月のおすすめの一冊

「私がおすすめる一冊」
小宮長さん

●タイトル/「あらすじで読む日本の名著」1~3
●著者/小川義男
●発行所/中経出版

この本は、近代日本文学の名作をあらすじで紹介しており、2~3時間くらいで読めると思います。「1」は、「二葉亭四迷」の「浮雲」、尾崎紅葉の「金色夜叉」などの名著28編の情感もこもった、読み損ねた作品、昔夢中にあった物語、この本で探して見たいものがたくさんあります。

上尾市谷津2-1-1
上尾市谷津2-1-1
048-717-6000

粗大ゴミ・引越ゴミ
家庭から出たゴミ何でも処理します

見積無料
すぐうかがいます、お気軽にお電話ください!

(株)飯塚商店
☎(048)771-5836 FAX(048)776-2091
上尾市西宮下2-237 http://homepage2.nifty.com/lduka_syouten/

求人情報 ☆ご希望の職種は直接事業所にお問い合わせください。

事業所名(所在地)	職種	勤務時間	年齢	募集人員	申込先	その他
海族鮮山(志保町)	飲食業(飯前・飯見見習)	15:00~24:00	45歳以下	若干名	725-9030 担当・山下	委細面談
(株)中村設備工業所(駒)	一般事務(要普通免許)	パート	不問	1名	773-8733	委細面談
サロンド・モリまるひろ店	ファッションアドバイザー	10:00~19:30	35歳以下	若干名	775-5199	委細面談
(株)ウーエー(伊豆川)	交通誘導	8:00~17:00	60歳以下	若干名	771-6607	委細面談
アルティジャーニ(宮本町)	ホールスタッフ	17:00~22:00	18歳以上	若干名	771-0821	委細面談

■求人情報掲載申込先...上尾商工会議所 FAX.775-9090 TEL.773-3111

スーパーポステイング 郵便物に貼るだけでOK! 300円送料込!

定期ポステイング **3.5円** (折引別30銭)
一紙に貼るだけでOK! 同時ポステイング **2.8円** (一紙一貼り)

2円80銭より、一件一件大切にポステイング。クライアントのメッセージを確実にお届け致します。

ポステイングスタッフ募集!! 空き定時勤務を有効利用

資格: 25~60歳代迄のまじめな男女 ※性別でも出る簡単な作業です
給与: 出来高制(委細面談) ※中高年・主婦の方、大歓迎です
勤務: ①契約社員 ②請負(稼働日数は自由に選べます)

総合広告代理店/お気軽にお問い合わせ下さい
525(有)埼玉ロジスティックス TEL 048-726-9240
〒362-0059 埼玉県上尾市平方1328 FAX 048-726-9241

総合印刷 OA用品

色鮮やか リアルな色彩表現。 低価格・高品質 高水準の品質を確保。

少数部対応 最新DTPにより対応。

ビジネスフォーム 総合誌 ドラム
郵便物伝票 封筒 OA用紙
事務用伝票 名刺 磁気記録媒体
チラシ 3D(ネール) ラミネーター
マニュアル 各種帳簿 事務用消耗品
カタログ コピー用紙 文具
定期刊行物 印刷用紙 その他
会社案内 トナー

株式会社 **情報化ビジネス** http://www.infojib.co.jp ISCP0901 認証取得
営業本部 上尾市本町6-1-28 TEL.048-771-3657 FAX.048-775-9196



ロータリーの窓

上尾東ロータリークラブ20周年記念
国際ロータリー100周年記念

第40回公開例会 酒井雄哉師を迎えて

～上尾東ロータリークラブ～

地域への様々な奉仕活動を展開している上尾東ロータリークラブ(黒須喜好会長)は、創立20周年記念として大阿闍梨 酒井雄哉師をお迎えして「一日が一生」をテーマにご講演をしていただきます。



- 日時 5月15日(土)12時30分～
- 会場 むさしのグラントホテル
- 整理券 1枚1,000円
- 申込先 黒須 721-2164
中山 721-3327
黒須(勇)720-2288

酒井雄哉師プロフィール

大正15年大阪府生れ。昭和40年、39歳で比叡山出家得度。昭和49年、幻といわれた90日間、五間四方の常行堂の内部をひたすら回る「常行三昧」を満行。昭和50年、千日回峰行に挑戦し昭和55年千日回峰行満行。続いて2度目の千日回峰行へ。その後平成2年から平成11年にかけて関東・東北・九州各地を巡礼。また、西安をはじめイタリア・スペイン・カンボジア等にも巡礼に回る。

上尾ものづくり物語 第八話

昭和20年頃になると、国内の物資は底をつき金属回収や屑鉄をかき集め軍需用品を製造していた。東洋時計でも「打ちてしまん」と染め抜いた手ぬぐいで鉢巻きにして、昼夜を分かつく機関銃・信管・砲弾・発射運動機などの生産を続けた。

大量に売り出された。時計生産が軌道に乗り、戦争中に勤労動員や学徒動員で働いていた人々を継続して新しい東洋時計上尾工場の員として勤務出来るように配慮した。その後もタイムスイッチの生産に取組み、東芝への供給により売上も飛躍的に伸びた。

終戦と共に兵器生産は無くなったが、物資は不足し極度の食糧難に見舞われた。食糧増産を目的に政府は農地解放を実施し、各地で私有財産の否定に繋がる問題として種々の波紋を引き起こした。

しかし、戦後の労働運動の電気産業ストで、電力送電が停止されるようになり、送電時間内の午前8時から午後7時までの11時間勤務で注文に応えた。加えてカメラ部品の加工も開始し富士フィルムや富士写真への納入も行われた。(東洋時計社史より抜粋)以下次号に

軍需から民需への転換が求められる中で、埼玉県では規模の大きい工場法適用事業所を平和産業転換許可必要工場に指定し、東洋兵器工業もマッカーサー司令部から転換工場として許可され民需平和産業に戻った。



写真は東洋時計製造の「鳥籠型置き時計」

しかし、しばらくは時計の需要は少なく兵器生産用の原料を利用し、鍋や釜などの生産に取り組んだ。本業である置き時計の生産は、技術陣の考案による「鳥籠型置き時計」が好評を博し進駐軍を中心に売られるようになった。この時計の台座と籠の裏蓋には「Made in Occupied Japan」(占領下の日本製)との銘が刻まれ、米国向けに

あひおクイズ 正解者の中から抽選で10名様に粗品をプレゼント!!

問題 今月から連載を始めた「目からウロコの日本語講座」先生のお名前は?

- お答えは/官製ハガキの文章面にクイズの解答と本紙に関するご意見・ご感想などをお書き添えの上、4月20日(火)必着にて下記宛にご郵送ください。
- 送り先は/〒362-8703 上尾市大字上尾村750 上尾商工会議所「あひおクイズ」係
- ※3月号の正解は「13万部」でした。
- ※2月号正解者の中から右の方々に粗品を進呈いたしました。

あひお2月号読者プレゼント当選者発表

- ①手打ちうどん なすび漬 ぬき草(1,500円) 8名
 - 上尾市/高橋(上)、藤原おこ(少良)、清水直広(富士見)、藤原(上尾)、榎本はつ子(小敷台)、湯田すみえ(栗山) ●伊奈町/坂田明美(小敷)、高橋美穂(小敷)
- ②AMFフォーチュンおけが提供 ボウリングボール1名
 - 上尾市/石巻隆志(浅間台) ●ボウリングシューズ1名 ●横川市/谷田麻美(坂田)
- ③お菓子好洋博博 農産素材のフコク・藤まん10名
 - 上尾市/藤野ひろみ(浅間台)、長沢純子(戸塚)、松原光枝(西宮下)、川島幸子(西宮下)、高田隆子(野宮)、田村文夫(上野)、松岡美智子(地原方) ●横川市/藤原純美(北国)、野本孝明(下日谷) ●さいたま市/浦田洋行(北国)
- ④TOKYOネット/パソコンスクール提供 パソコン燃料林(お1人4輪)4名

S&P 保険財務力 R&I 保険金支払能力



アクサ生命とアクサ グループライフ生命の 保険財務力および保険金支払能力は 格付け機関から高く評価されています。



商工会議所共済制度担当
アクサ生命保険株式会社
〒362-0013 上尾市上尾村750 上尾商工会議所会館
TEL:048-773-7448

上尾商工会議所広報誌 あひお

広告を掲載してみませんか? 広報誌「あひお」に広告を掲載してみませんか? 企業紹介、販売促進、売出し情報、求人広告など、あなたの企業業績に是非ご利用ください。

【発行】毎月1日、13万部
【規格】タブロイド版、16頁、オールカラー
【配布】ポスティングによる全世界配布
(上尾市・横川市・伊奈町の全戸、さいたま市の一部)

規格(サイズ・単位MM)	会員料金(税)	非会員料金(税)
1コマ 1段1/4	34×60 15,750(7,950)	28,350(1,350)
2コマ 2段1/4	70×60 30,450(1,450)	43,050(2,050)
4コマ 2段1/2	70×123 52,500(2,500)	77,700(2,500)
8コマ 4段1/2	140×123 100,800(4,800)	126,000(6,000)
12コマ 4段3/4	140×185 147,000(7,000)	172,200(8,200)
16コマ 4段4/4	140×249 189,000(9,000)	226,800(10,800)
40コマ 全紙(最大)	374×249 378,000(18,000)	441,000(21,000)

(割引)割増
◆版下データ提出割引10% ◆長期連載割引(6ヶ月未満5%、6ヶ月以上10%) ◆1面掲載割増20%、16面(最終面)掲載割増10%

申込先/上尾商工会議所 TEL:773-3111 FAX:775-9090

企業のコミュニケーションツール、すべてデザインいたします。

- グラフィックデザイン
新聞・雑誌広告、カタログ、パンフレット、ポスター、チラシ、会社案内、企業ロゴ&マーク等の企画制作
- スペースデザイン
店舗、屋内外サイン等のデザイン・設計・施行管理
- 映像
商業写真、TVCM、各種ビデオ等の企画制作

有限会社 **アトリエネット** TEL.048-772-1073
上尾市本町5-17-19 E-mail:atelier@netweb.ne.jp http://www01.netweb.ne.jp/~atelier

通夜・個人葬・社葬・団体葬・自宅葬・公的式場施行法等 アザレア・ホールにお任せください

式場使用価格 **2日間 7万円**

安心のJA上尾支店提携式場
上尾商工会議所提携式場

評価費用の構造改革!いち早く低料金システムを断行
万が一の時はお電話ください。オクセミ

0120-65-0983

アザレア・ホール(株) 彩上
〒362-0031 埼玉県上尾市東町3丁目1963-2
TEL:048-777-1911 FAX:048-777-1912

4月の運勢

加藤佳孝

九	星	一白水星	二黒土星	三碧木星	四緑水星	五黄土星	六白金星	七赤金星	八白土星	九紫火星
満	年	104・95・86 77・68・59 50・41・32 23・14・5	105・96・87 78・69・60 51・42・33 24・15・6	106・97・88 79・70・61 52・43・34 25・16・7	107・98・89 80・71・62 53・44・35 26・17・8	99・90・81 72・63・54 45・36・27 18・9・0	100・91・82 73・64・55 46・37・28 19・10・1	101・92・83 74・65・56 47・38・29 20・11・2	102・93・84 75・66・57 48・39・30 21・12・3	103・94・85 76・67・58 49・40・31 22・13・4
運	勢	自分の力量以上の事に任せてしまわない。堅実さが必須。 今は良くても後で問題になるかも。現実性のあるものだけを追い掛けて	正しいと思った事はとことんやるべし。 欲を出すと失敗するよ。 あまり迷わず焦らず落ち着いた行動を	いろいろな問題があつて迷う時。より一層行動に注意をはかること。 思いがけない応援があるかも	極力静かに水面下で機やかに行動する時。 財運に恵まれるすがあまり欲ばらずに努力すべし	第三者からの良好な援助がある筈。 何事も堅実に努力する事。 今後の為に知識は意欲的に吸収すべし	運気上昇。 目先の小さな判断をせず小事にも意欲的に取り組む	いよいよ足元がたまって行く月。 打てば響くほど前向きに邁進してしよう。 周囲との調和を大切に!	今までの努力が実る月。 磨けば磨くほど輝きます。 のんびりではなくしっかりと足早に進めるべき	難問山積み。あまりいろいろな事にかかわらないようにしよう。 気をひきしめて粘り強く
ラッキーポイント	東	東南	北西	西北	西	東南	東南	西	東北	
キーカラー	ホワイト	グリーン	パープル	グレー	レッド	ブルー	ブラック	イエロー	ブラウン	

①メリタ電熱コーヒーミルとモカポット200g(5,800円相当)セットを5名様へ

今年も航空便でグアテマラのサンタリシ(バコ農園よりヌーボ(新豆))が入荷しました。日本で一番早いグアテマラをお楽しみ下さい。



提供 村上珈琲 上尾市小泉35-35 TEL 726-4343

②ルーマリア製ハンドペイント高杯グラス5客セット(5,500円相当)を5名様へ

☆輸入雑貨メインのお店
☆Bohemiaガラスやカリガラスのワインペア、タンブラー等も豊富に取り揃えております。
☆2Fにはブランド品のアクセサリーやバッグも
☆Cafeのランチセットは(ピスタ、サラダ、デザート、コーヒー又は紅茶) ¥1,050で人気です。



提供 インポートショップ エベ 上尾市春日1-4-16 TEL 776-1155

③カラーフィルム現像割引券付(2,000円相当)を10名様へ

新発売の高解像度カラーフィルム。ゴタゴタ HD40フィルム。自然光でも、室内の蛍光灯下でも、より自然で美しい色を再現。人の表情や肌や髪、花や自然の繊細な質感までもシャープに撮れます。廉価な印刷技術など記念の撮影にも最適。楽しさや感動まで伝わる仕上がりを実現できます。
27枚入り3本セット現像割引券付でプレゼントします。



提供 スズヤカメラ ショーナンプラザ1F TEL 776-7891

あびお読者プレゼント

あびお読者の皆さまに豪華プレゼントをご提供いただきました。抽選で読者の方にプレゼントいたしますので、ご応募ください。

応募要領

- 応募方法/官製はがきに希望するプレゼント名(1点)と番号、本紙へのご意見・ご感想、住所、氏名、年齢、連絡先電話番号をご記入の上、下記ご郵送ください。
- 申込締切/4月20日(火)到着分までとします。
- 抽選方法/締切後に各プレゼントごとに抽選します。
- 発表/5月1日より上尾商工会議所HPとくだね報、また本紙6月号紙面上にて発表します。(http://www.ageonet.jp)
- 宛先/〒362-8703 上尾市大字上尾村750 上尾商工会議所「あびお読者プレゼント」係

④お食事券(2000円)を10名の方に

手作りピッツアとパスタが自慢のイタリア料理専門店・ピバーチエ。楽しいひとときを仲間やご家族で過ごしませんか。お食事ご利用500円毎にスタンプを押すメンバーズカード(スタンプ40個で1000円の食事券)も発行しています。



提供 イタリア料理ピバーチエ 水上通り TEL048-777-6100

⑤ヤキトリお楽しみ券(1,000円)を20名様へ

ゆっくりりませんか
紀州備長炭で一ホー一本でいねいに焼いたヤキトリと新和食はいかがですか?



提供 とら家 上尾市京町6-4 TEL 774-6823

⑥ランチお食事券(1,400円相当)2人1組、7組の方に

カフェのある自家焙煎珈琲店ファインのフードメニューが充実!ランチもはじまりました!
「にね」から手作りの選み「にね」(税込700円)
エスニック風ピリ辛チキンごはん(税込680円)
※ミニスープ付き
本格珈琲と合わせて素敵なランチはいかがですか?
提供 BEANS&CAFE FINE「ファイン」 上尾市春日1-4-16 TEL 778-3363



新年度 ジュニア英会塾
みんな、いっしょに。
レッスン生募集中!
幼児クラス(年少・年中・年長) 入会料1000円(税込) 入会金なし(15歳)以下
幼児クラス(母子ペア) 入会料1000円(税込) 入会金なし(15歳)以下
小学生クラス 入会料1000円(税込) 入会金なし(15歳)以下
中学生クラス 入会料1000円(税込) 入会金なし(15歳)以下
高校生クラス 入会料1000円(税込) 入会金なし(15歳)以下
お問い合わせ 048-772-5001
※ 2024年6月1日～6月31日の期間 10% OFF!
上尾市春日1-16-10 オクパピアビル8-201
Tel: 048-772-5154
E-mail: tommy@tommy.jp
URL: http://www1.tommy.jp/tommy/

HeartUp コンタクトレンズのハートアップ・コア上尾店
本券持参で 使い捨てコンタクトレンズ 1箱 1,280円
ハードアップのメガネは、フレーム全品レンズ付き 価格5,000円より
●ご来店の際は健康保険証必ずご持参下さい。
●眼科での診察料は別途必要となります。
1DAY DAILIES 1.750円より
2WEEKS 2week ACUVUE 1,480円より
1MONTHLY CS30 1,280円より
HeartUp 上尾店 048-779-4115

モンシェリー(上尾西口駅前)上尾特産農産物即売会開催のお知らせ 生産者の方が直接販売しますので、新鮮・安全・安心です。
●実施月/4月・5月・6月・7月・8月の第2火曜日 ●時間/午前9時～午後4時 ●場所/上尾西口モンシェリーポケットパーク
4/13/00-5/11/00-6/8/00-7/13/00-8/10/00

八十八夜新茶ご予約承り中
毎日の飲み 贈りたての新茶 お届けします。
4月20日(土)まで
●八十八夜新茶(100g 袋入×2) S-32 ……特別価格 2,625円(税込)
●八十八夜新茶仕上げ(250g 缶入) S-38 ……特別価格 3,150円(税込)
●八十八夜新茶(100g 缶入×2) S-40 ……特別価格 3,150円(税込)
●八十八夜新茶(100g 缶入×2) S-65 ……特別価格 5,250円(税込)
●八十八夜純生新茶(125g 缶入×2) S-130 ……特別価格 10,500円(税込)
茶の矢島 上尾西口店 TEL:048-771-2055

セブシューズ Aフィットは シューフィッターのいるお店
昨年、たくさんのお客様に好評! 定型計測相談は毎週、金・土曜日
かろやかに春を感じる時、身長5cmアップのフラット靴 マドラマ・アパナ 10,290円
上尾西口モンシェリー内 Tel 048 771 0213

歓迎会・入学祝を承ります
2時間 飲み放題コース ¥4,500(税込)より
お料理コース 昼 1,200円より 夜 3,000円より
お気軽にご相談ください
お座敷・個室ございます (2~50名様)
Dining kitchen 海老蔵 048(777)4277

商工会議所の4月無料相談日

法律

- 7日(水)午後1時30分～4時30分
弁護士 福地 輝久
- 21日(水)午後1時30分～4時30分
弁護士 藤木 孝男
※事業上の契約トラブル、消費者金融など金銭貸借の諸問題、交通事故・離婚など人的トラブル、相続・遺言等

※電話予約にて申込み
当日午前9時より受付、先着9人
(1人20分)で連続の相談は不可

税務

- 9日(金)午後1時～4時
税理士 荒井 浩
※改正消費税、事業継承、相続、贈与、決算、仕訳、申告等

労務・年金

- 20日(火)午後1時30分～3時30分
社会保険労務士 小川 克博
※経歴の「年金」についての疑問・質問に年金の専門家の労務士が無償で回答します。相談日以外の年金相談・手続き依頼は777-5487小川労士事務所へ

金融(政府系金融機関)

- 商工中金/1日(木)
- 中小公庫/6日(火)
- 国民公庫/毎週火曜日
※時間は、午後1時～4時

経営をサポート マル経資金

マル経資金(小企業等経営改善資金)は、事業の発展を図るために必要な資金を商工会議所が国(国民生活金融公庫)に推薦し、無担保無保証人で、しかも、低利で融資するものです。お気軽にご相談ください。

- 融資額 550万円+別枠450万円
- 返済期間 運転資金5年以内、設備資金7年以内(6ヶ月以内据置可)
- 利率 1.35%(3月16日現在)
- 融資対象
 - ①当所管内で1年以上同一業種を行っている
 - ②納期到来分の税金を完納している
- ③従業員が商業・サービス業で5人以下、製造業・建設業で20人以下の事業所
- ④以前から商工会議所の経営指導を受けている
※「マル経」等制度資金のご相談の際は、2期分の申告書・決算書等があると、相談が具体的に進められます。窓口にお越しの際はご持参ください。
お問い合わせ：上尾商工会議所まで

米穀取扱小売業者の「登録制」が「届出制」に変わりました

平成16年4月1日から、米穀取扱小売業者の市への登録制が廃止され、届出制になりました。

業者届出制度の概要

- ①米穀の出荷又は販売の事業を行おうとする者(年間20精米トンを以上)は、事業開始前に農林水産大臣(農政局又は農政事務所)に開始届を提出する。
- ②届出事業者は、届出事項の変更又は事業を廃止したときは、遅滞なく農林水産大臣(農政局又は農政事務所)に変更届又は廃止届を提出する。
- ③届出事業者は、帳簿を備え作成し、3年間保存する。

※届出先・問合せ
農林水産省 関東農政局食糧部消費流通課 TEL 048-740-0100

**オンリーワン会議所を目指して…
～新年度事業計画決まる～**

「中・長期ビジョンの策定を」・「中心市街地活性化を」・「ものづくり基盤確立を」をスローガンとした平成16年度事業計画が、常議員会で承認されました。

16年度は10月に役員議員の改選を迎える年で、昨年の35周年に引き続き忙しい1年になりそうです。

＝主な事業と新規の事業＝

- ※中・長期ビジョンの研究と策定
- ※ISO9000とISO14000の集団認証取得の支援
- ※工業振興センター建設構想の策定
- ※中心市街地活性化のための街づくり協議会の組織化と運営
- ※チャレンジジョブの設置と運営
- ※起業家育成の創業塾と新分野・新

業態進出への第二創業塾の開催
※青年部関東ブロック大会の支援
※ホームページ「得たね館」の拡充
※事業系廃棄物の共同回収とリサイクルへの取組み

昨年年度上げました上尾未来大学「聚正義塾」、タウン紙「あびお」、企業OB組織「アプセック」、団体事務を委託している「業務支援センター」等の運営支援と内容の充実にも引き続き力を注いで行く計画です。

支部活動についても、自主的な活動が出来るように支部活動費を各支部に配分します。

会員と市民の目線に焦点を当ててこの1年間の事業活動を実施してまいります。

**上尾商工会議所会員事業所の皆様へ
各種技能講習会のお知らせ**

- 高所作業車運転技能講習 (作業床10m以上)
 - 4月6日(火)～7日(水)、4月15日(木)～16日(金)、4月26日(月)～27日(火)、5月6日(木)～7日(金)、5月13日(木)～14日(金)、5月24日(月)～25日(火)
 - 高所作業車運転特別教育 (作業床10m未満)
 - 4月30日(金)、5月31日(月)
 - 六駆建柱車運転特別教育 (機体重量3t未満)
 - 4月8日(木)～9日(金)、7月5日(月)～6日(火)
 - 小型移動式クレーン運転技能講習 (つり上げ荷重1t以上5t未満)
 - 4月12日(月)～14日(水)、5月18日(火)～20日(木)
 - 《建協埼玉支部講習日程》
 - 車両系建設機械(基礎工用) 特定自主検査者研修(検査業) 4月19日(月)～23日(金)
 - 《陸災防埼玉支部講習日程》
 - 玉掛技能講習 (つり上げ荷重1t以上のクレーン、移動式クレーン) 5月10日(月)～12日(水)
 - フォークリフト運転技能講習 (最大荷重1t以上) 5月26日(水)～29日(土)
- ※お問い合わせ… 上尾商工会議所まで

あげおとくだね館

<http://www.ageonet.jp>

インターネットで上尾の”とくだね情報”をゲット

コンテンツのご案内

とくだねSearch… 店舗・事業所・企業が簡単に検索できます。

- グルメ館 上尾市内の美味しいお店を紹介いたします。
- 別館 グルメ館以外のお店を紹介いたします。
- ふるさと情報 あびおのお祭りやイベントを紹介いたします。

- サポーター おすすめの店 気になるあの店、本日は見えたくないお気に入りのスポットなどサポーターがきめ細やかに取材します。
- 画像掲示板 投稿のページです。楽しいメッセージを投稿してください。

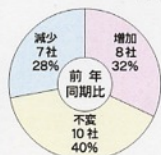
景況の強い不透明感が依然続く

第4四半期景況調査報告より

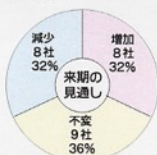
商工会議所は、四半期ごとに実施している中小企業景況調査（管内製造業25社）の調査結果〔平成16年1月から平成16年3月〕をまとめ、全国ロボ調査（全産業対象早期景況観測）と比較した。

売上について景況調査では、前年同期と比べ「増加」8社、「減少」7社、「不変」10社となり、来期の見通しについては、「増加」8社、「減少」8社、「不変」9社となっており、わずかながら増加傾向もみられ受注の回復の兆しがあるものの、採算ベースでは赤字とはいかず依然景況の停滞感は中小企業の足元に根強く残っている。また、調査の中では、需要の停滞、原材料の価格の上昇、製品単価低下・上昇難が経営上の問題点として多かった。厳しい状況の中でも、新たな生産設備を導入したり、来期に導入を予定している事業所が以前よりも多く見受けられた。〈図参照〉

売上（加工）額く景況調査より



平成15年1月～15年3月



平成16年4月～平成16年6月

ロボ調査の全体の業況では、消費低迷の中、卸売業、小売業、サービス業は鳥インフルエンザ、BSE（狂牛病）、コイヘルペスといった肉や魚類の問題がクローズアップされ、消費者の食への安全性が厳しくみられ、食品全体に大きな影響を及ぼした。そのために売上減少や仕入れ単価の上昇などで経営が圧迫されたという声が寄せられている。

建設業では、公共事業の受注量の減少に伴い従業員のリストラに歯止めがかからない。製造業では受注量は増えてきているが、原材料価格が上がってきており、経営を圧迫しているなど業況は好調との声の一方、公共事業の縮小や消費の低迷に加え、BSE や鳥インフルエンザの発生や原材料の素材の価格高騰による仕入れコストの上昇に関する声が多かった。依然、景況の不透明感が続くことが予想される。

委託事業主の
皆様へ

労働保険 年度更新

「賃金等の報告書」の提出は期限内に提出を！集合受付をご利用ください。

4月5日（月）・6日（火）

◆労働災害共済（労災保険上乘せ共済）の取扱いを開始します。お手元に送付されている申込書をご持参ください。

国際規格 ISO 14001・ISO 9001

集団方式による認証取得企業を募集

商工会議所工業振興委員会並びに工業部会では、環境・品質マネージメントシステムの導入を計画されている事業所を対象に、集団方式による認証取得支援に取り組みることになりました。ISO14001・ISO9001の認証取得を目指している企業のお申込をお待ちしております。

【募集対象】

○ISO14001・ISO9001の認証取得を予定し次の要件を満たしている企

業であること

- * 上尾市内に事業所を有し、上尾商工会議所の会員であること
- * 環境・品質マネージメントシステム構築担当者を置くこと

【支援期間】

*原則として概ね1箇年で取得を予定

【募集企業数】

*ISO14001・ISO9001 それぞれ5社
お問い合わせ・お申し込みは…

上尾商工会議所まで

商工会議所の新入会員をご紹介します

事業所名	代表者名	所在地	業 種
BAKERY 麦	藤井 明	向山	JCI製造業
フランス菓子ジョゼ	深井 恒明	中 妻	洋菓子製造販売
日本健康医学「上尾」	土本志津子	本 町	各種療法
ザ・ツインリーブス	田野 芳久	瓦 葺	広告業
(医)上尾内科循環器科	小橋 一成	平 方	医療機関
飲食好好	早川 紹士	谷 津	飲食業
服部経営労務管理事務所	服部 悟	柏 座	社会保険労務士
(有)東輝	大甲 実	本 町	魚貝類販売業
(有)アトリエ・ワイ	國田 洋介	中 妻	建築設計業
ヤマト運輸(株)埼玉支店	林 宏昭	瓦 葺	運送業
江戸前ぐるめ てんぼろ 彩	武田 博行	柏 座	飲食業
(有)海族鮮山忠	山下 忠文	手羽塚	飲食業
(有)太郎	勝田 渥	谷 津	飲食業
(株)コム経営研究所	高尾 尚亮	久喜市	中小企業診断士

会員企業の異動

□事業所名の変更

- ▽(有)LFプレス大石(レディスファッションプレス大石)
- ▽(株)サイエイ・インターナショナル((株)埼玉英語会話スクール)

□代表者名の変更

- ▽(有)佐藤工務店 佐藤喜夫(佐藤清助)

□事業所所在地の変更

- ▽(有)マツガキガスシステム工業 上尾市藤波3-70-2(中妻)
- ▽スターサービス 瓦葺 1295-1(五番町)

※()内は異動前

会員交流活動と企業経営支援活動へのご紹介

会員交流活動

趣味や旅行・スポーツなどの会員交流親睦と会員の充実したセカンドライフ実現を支援する福利厚生として活動を行いました。

●例会/全会員を対象に2ヶ月に1回 ●クラブ活動/5つのクラブがあり活動しています。ハイキング・絵画・囲碁・太極拳・メールクラブ



企業経営支援活動

中小企業への企画・管理・生産・技術・営業・新製品開発・情報化等経営支援と地域への培った知識やノウハウの還元伝承事業です。



「アブセック」会員募集!

企業の経営支援にあなたのビジネスキャリアを活かしてみませんか。

「アブセック」活用事業所募集!

企業の発展に、有能な企業のOBの力を活用してみませんか。

お問い合わせ

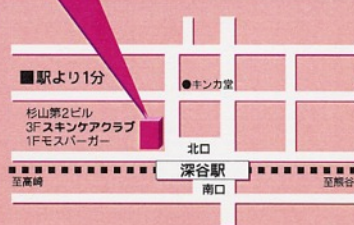
「入会申込書」及び「活用申込書」

上尾事務局(上尾商工会議所内) TEL 048-773-2391

楠川事務局(楠川市商工会内) TEL 048-786-0903

伊奈事務局(伊奈町商工会内) TEL 048-722-3751

上尾地区ビジネスキャリア・エンジニアリングの活動



〒336-0824 埼玉県深谷市西島町3-1-7 杉山第2ビル3F

TEL: 048-551-5336 FAX: 048-551-5337

0120-315-336

深谷駅前店 グランドオープン!!

オープン協賛特別キャンペーン料金

キュッと小尻に!

ポッコリおなかもスッキリ!

15号が、9号サイズも夢じゃない!

当店の痩身法は世界トップレベルです。

美容整形アカデミー協会と日本エステ学会が認定した上、追加研修も全面的にクリアしています。加えて、日本総合美容クリニック(本業兼業)私たちは最新鋭マシンを日本でも最先(取)入れ、最新の痩身機器と技術を持つ全米グループです。世界のエステをクリア、上級一流の痩身機器を導入し、他店とは全く違う痩身技術、最新最先端の痩身技術です。加えて、定期的に行われている痩身技術研修、臨床結果の研究、革命的な美容情報の提供、世界のトップレベルの機器や技術を取り入れ、結果追求を怠らぬ日々研究を行っています。日本総合美容クリニックは、世界のネットワークを誇る最新の美容法をみなさんに提供していきます。

1ヶ所プラン
(14回分)

通常 21万円を

10万円 (税別)

※当店の自のお支払い方法なら
月々6,000円

5ヶ所プラン
(14回分)

通常 105万円を

38名様
限定!

38万円 (税別)

※当店の自のお支払い方法なら
月々8,000円

Let's Choice! ●おなかウエスト部 ●背中全体 ●顔(ホホ・二重・口)
好きな部位が選べます! ●両脚(もも・ふくらはぎ) ●ヒップライン ●両腕(二の腕・ひじ)

さらに特典! お2人以上(お友達やご家族と一緒に)でお申し込みの方はさらに**10% OFF!!**

知っていますか? バイオテクノロジー ビューティシステム

世界の医療分野から開発されて肌の老化防止、血行促進、老廃物の排出、筋肉調整の効果と国際的審査基準をクリアして人体への安全性、実証があります(カナダ安全協会)瘦身効果と健康な体を作り出すシステムは体重を落とす目的よりの脂肪を減らしセルライトを排出する、ボディメイクングシステムです。その為、リウマチににくい体質を作り出します。

さまざまな年代の方が喜びのサイズダウンです!! ときはあなたがハッピーに!!

<p>20歳代</p> <p>①4回コース: HAPPY SIZE DOWN ●ウエスト -3.5cm ●ヒップ -3cm ●お尻 -1.5cm ●太もも -2.5cm</p>	<p>30歳代</p> <p>①4回コース: HAPPY SIZE DOWN ●ウエスト -6cm ●ヒップ -5cm ●お尻 -8cm ●太もも -3.5cm</p>	<p>40歳代</p> <p>①4回コース: HAPPY SIZE DOWN ●お尻 -11cm ●太もも -14cm ●お尻 -5cm ●足首 -2cm</p>	<p>50歳代</p> <p>①4回コース: HAPPY SIZE DOWN ●お尻 -12cm ●太もも -3.5cm ●ヒップ -6cm</p>
--	--	---	--

メスを使わない安心の痩身! 「BTB脂肪排泄システム」の 施術手順



3 吸引
いよいよ特選のスタリウムマシンでの吸引ドレナージュ。気になる部分にマシンの当て、固くなった脂肪を柔らかくしてながら分解させます。ローリングは、肌を引っかくような感覚で、脂肪が体内でつぶされていく感じ。でもこれが気持ちよくなって、くせになりそう。脂肪や老廃物が溜りすぎたには、やはり一緒に、自然に体外へ排出できるようにするなんて画期的!



1 特選オイルを塗る
サロンでは完全個室の施術室へ案内されます。着替えを済ませて、寝台に横になると準備OK。まず特選アロマトイルを塗ってもらいます。このオイルは当店のオリジナルというところで、1回分が1万円以上を要するという高品質オイルをたっぷり使用してもらいました。これがなんと気持ちよく、肌もしくしてイイ感じ。毛穴の汚れや、老廃物を取ってくれる効果もあるそうです。



2 リンパマッサージ
老廃物の排泄効果を高めるため、リンパマッサージを施術。体内で分解された脂肪を体外へ排泄しやすくなるため、リンパに付着した老廃物を手やマシンでつぶしていきます。少し痛いけどガンガン!



4 補正
マシントリートメントの仕上げは、バランスを整える補正マッサージ。ついつい寝込に落ちてしまっような心地よさ!



5 バック(オプション)
施術後の肌を整えるために特殊ゼリーをたっぷり塗り込んで終了。さて今日でどれだけサイズダウンしたかな? 驚きの喜びが!

特典!!

- お2人様以上(お友達やご家族と一緒に)でお申込の方は、**10%OFF**及び全身5ヶ所コースを希望の方は、**キャッシュバック 40,000円の特典**があります。
- お1人様で「あびお」を見た方に限り**10%OFF**

アビビューティークリニック スキンケアクラブ

さいたま市北区宮原町3-250-7 サンクレール大宮1階A号室

営業時間 AM10:00~PM10:00

TEL: 048-651-3507 FAX: 048-651-3497

0120-940-507

